

社區投資共享基金 - 計劃申請發還款項表格  
CIIF - Project Reimbursement Claim Form

報告涵蓋時間:  
Period covered: \_\_\_\_\_ 至  
To \_\_\_\_\_

受資助者名稱:  
Name of Grantee : \_\_\_\_\_

計劃名稱及編號:  
Project Name and No. : \_\_\_\_\_ ( \_\_\_\_\_ )

計劃推行日期:  
Project period: \_\_\_\_\_ 至  
To \_\_\_\_\_

核准預算總額:  
Total Approved Budget: \_\_\_\_\_

是次申請發還的金額:  
Total Amount for Current Claims: \_\_\_\_\_

項目 Item	支出/收入項目 Expenditure/Income Items	協議核准預算 Approved Budget per Conditions of Grant			截至上次發還累積金額 Cumulative Amount Up To Last Claims			單據編號 (適用於是次申請發還金額) Attachment Index No. (For Current Claims)	是次申請發還的金額 Current Claims			截至是次總累積申請發還的金額 Cumulative Claims Up-to-date			
		(a1) 支出 Expenditure	(a2) 收入 Income	(a) 核准預算 Approved Budget (a)=(a1)-(a2)	(b1) 支出 Expenditure	(b2) 收入 Income	(b) 累積金額 Cumulative Claims (b)=(b1)-(b2)		(c1) 支出 Expenditure	(c2) 收入 Income	(c) 是次申請發還 Current Claims (c)=(c1)-(c2)	(d) 總申請發還 Total Claims (d) = (b) + (c)	(e) 總支出 Total Expenditure (e)=(b1)+(c1)	(f) 總收入 Total Income (f)=(b2)+(c2)	(g) 結餘 Balance (g)=(a) - (d)
<b>甲部 (Section A) 附註 1 (Note 1)</b>															
				0.00			0.00			0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
				0.00			0.00			0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
				0.00			0.00			0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
				0.00			0.00			0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
				0.00			0.00			0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
				0.00			0.00			0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
				0.00			0.00			0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
				0.00			0.00			0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
				0.00			0.00			0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
				0.00			0.00			0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
				0.00			0.00			0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
				0.00			0.00			0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
				0.00			0.00			0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
				0.00			0.00			0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
				0.00			0.00			0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
				0.00			0.00			0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
				0.00			0.00			0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
				0.00			0.00			0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
				0.00			0.00			0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
				0.00			0.00			0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
				0.00			0.00			0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
				0.00			0.00			0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
				0.00			0.00			0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
				0.00			0.00			0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
				0.00			0.00			0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
				0.00			0.00			0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
				0.00			0.00			0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
<b>乙部 (Section B) 附註 2 (Note 2)</b>															
	銀行利息收入 Bank Interest Income			0.00			0.00				0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
				0.00			0.00				0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
				0.00			0.00				0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
				0.00			0.00				0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
				0.00			0.00				0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
	<b>總額 Total :</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>		<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>

<b>是次核准發還的金額:</b> Current Approved Claims Amount:	
<b>減: 預支撥款</b> Less: Advance Payment	
<b>是次實際發還的金額:</b> Current Actual Release Payment Amount:	
<b>預支撥款餘額:</b> Advance Payment Balance:	

(只供秘書處填寫 for CIIF office use)

**附註 1 (Note 1)**  
甲部: 根據 <社區投資共享基金協議> 附表111: 核准預算填寫  
Section A: Please refer to the Approved Budget as stated in the Condition of Grant for the CIIF

**附註 2 (Note 2)**  
乙部: 其他在 <社區投資共享基金協議> 以外之計劃收入, 如銀行利息收入、其他活動收入及贊助等  
Section B: Other project income not specified in the Condition of Grant for the CIIF, e.g. Bank Interest income, additional program income and sponsorship, etc.

**本人謹此代表受資助者, 證明上述財務報告均屬真實無誤**  
I am hereby on behalf of the grantee to declare that the above financial report is true and correct.

計劃統籌人姓名:  
Full Name of Project Coordinator : \_\_\_\_\_

計劃統籌人職位:  
Position of Project Coordinator : \_\_\_\_\_

受資助者蓋章:  
Chop of Grantee: \_\_\_\_\_

計劃統籌人簽署:  
Signature of Project Coordinator : \_\_\_\_\_

日期:  
Date: \_\_\_\_\_